

Inquiries of the Ministry

force has been working on all aspects of the oil situation, as recently modified by the Prudhoe Bay discoveries and also by possible findings on Canadian territory. The Acting Minister of Energy, Mines and Resources is in Calgary today speaking to a group of oil men about these matters.

Mr. Speaker: The hon. member for Battleford-Kindersley.

Mr. Paposki: A supplementary question, Mr. Speaker.

Mr. Speaker: Order. I have to bring to the attention of the hon. member that we are about reaching the end of the question period, and I thought that we should give an opportunity to the hon. member at the other end of the house.

Mr. Rod Thomson (Battleford-Kindersley): Mr. Speaker, my question is to the Minister of Industry, Trade and Commerce and is supplementary to the last one. Would the minister comment on and/or table in this house the feasibility study made by his department in connection with a possible oil line to Montreal from western Canada?

Mr. Pepin: Mr. Speaker, this is an internal document and represents a contribution of the Department of Industry, Trade and Commerce to the over-all study being made by the task force.

[*Translation*]

BILINGUALISM AND BICULTURALISM**PUBLICATION OF THIRD AND FOURTH REPORTS**

Mr. André Fortin (Lotbinière): Mr. Speaker, I wish to ask the Prime Minister a question.

Can he assure the house that the report of the Laurendeau-Dunton Commission on bilingualism in the public service will be published in the spring of 1969 at the latest, as was announced earlier?

Mr. Speaker: It seems to me the hon. member is repeating a question exactly as it was asked a few days ago.

Mr. Fortin: On a point of order, Mr. Speaker.

Last week, I asked the question and the Prime Minister did not seem to know what commission was involved. Therefore, I want to tell him it is the Laurendeau-Dunton Commission and I request the same information he could not provide then.

[*Mr. Pepin.*]

Right Hon. P. E. Trudeau (Prime Minister): Mr. Speaker, I believe the hon. member is referring to Volumes III and IV of this Commission's report. As far as I know, no date was given for the publication of those papers. True, some time ago newspapers mentioned that parts of the volumes had been given to the Queen's Printer. I checked and the information is unfounded. Perhaps it concerned working papers or other documents, because at the time I inquired, two weeks ago, Volumes III and IV were not at the Printing Bureau. Besides, the Commission did not say when the volumes would be published; of course, it makes its own decisions in that regard and there is nothing I can do.

GOVERNMENT ORDERS**BUSINESS OF SUPPLY**

ALLOTTED DAY, S.O. 58 (4) (a)—UTILIZATION OF BANK OF CANADA TO ALLEVIATE TAX BURDEN

Mr. Gilbert Rondeau (Shefford): Mr. Speaker, I move:

That, in the opinion of this house, the government should consider the advisability of making use of the powers and resources of the Bank of Canada for the purpose of alleviating the taxation burden which weighs upon Canadian, provincial and municipal taxpayers and for undertaking an efficient struggle against poverty in order to establish a just society.

Mr. Speaker, this is the first time the Ralliement Cr ditiste is accorded the privilege of introducing a non-confidence motion under the new Standing Orders. We are therefore happy of this opportunity, as an opposition party, to draw the people's attention to some points apparently neglected or overlooked by the government, and to the pressing problems the government has failed to tackle.

Mr. Speaker, this debate and the solutions we are going to propose will at least make the people look into the policies of the Ralliement Cr ditiste, even though the government, because of its arrogance, its apathy or its indifference for the Canadian taxpayers, turns a more or less deaf ear. Whether the government or its members realize it or not, or whether they even deny it, the situation prevailing now in Canada is of the most serious nature.

Governments, and the federal government in particular, are in need of money. They are asking more and more of the Canadian taxpayer, as the President of the Treasury Board